

LIMITED LIFETIME WARRANTY/GARANTIE À VIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

les échantillons auront un aspect différent du nouveau produit. De plus, le fini ou le grain de bois des portes, des panneaux frontaux de tiroirs, des garnitures et des moulures peuvent différer d'un élément à l'autre. Les variations dans le bois sont naturelles et inévitables. Par ailleurs, il nous est impossible de représenter parfaitement les couleurs des articles dans les documents imprimés. Vous devriez donc vous assurer de voir les échantillons d'articles lorsque vous faites votre choix de couleur. Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la présente garantie? Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les dommages résultant d'un transport inadéquat, d'une installation ou d'une manipulation inadéquate, d'un usage inapproprié ou abusif, d'une négligence, d'un usage anormal ou commercial, d'un entretien inadéquat, de réparations non effectuées par le fabricant, d'accidents ou de cas de force majeure, comme les ouragans, les incendies, les tremblements de terre ou les inondations. La présente garantie et toutes les garanties implicites ne couvrent pas les dommages accessoires ou consécutifs découlant de défauts du produit, y compris les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou le démontage du produit ou de tout autre produit lié. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages dus à l'usure normale, à des modifications, aux conditions ambiantes, à l'absorption de l'humidité ou à la moisissure. De plus, les variations du grain de bois, de la couleur du fini, du vieillissement et d'autres caractéristiques du bois naturel ou teint ne constituent pas des défauts et ne sont donc pas couverts par la présente garantie. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Comment faire une réclamation : si vous avez besoin de pièces de rechange ou désirez effectuer une réclamation au titre de la garantie, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 888 774-8062. Toute réclamation au titre de la garantie doit inclure le numéro de modèle du produit, une copie du reçu de vente initial ainsi qu'une description de la nature du problème. De plus, le fabricant peut, à sa discrétion, demander une inspection du site de l'installation ou autoriser l'envoi de la pièce défectueuse, port payé. Les retours de marchandise non préapprouvés et les réclamations s'y rapportant ne seront pas acceptés. Les articles devraient être examinés avant leur installation. La garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou le démontage du produit ou de tout autre produit lié. Si vous découvrez une pièce manquante ou endommagée au cours de l'inspection du produit, il est possible que vous n'avez pas à retourner l'article au magasin.

Lo que cubre esta garantía: El fabricante garantiza que ninguna de sus piezas ni productos presentará defectos importantes de fabricación en el material ni la mano de obra con el uso doméstico normal desde la fecha de compra original. Cuánto tiempo durará la garantía: La cubierta para tocador para almacenaje será vigente por cinco años desde la fecha de compra original. Esta garantía se ofrece únicamente al comprador/cliente original y puede no ser transferible. Lo que hará el fabricante bajo la garantía: Durante el periodo de garantía, el fabricante, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier pieza o producto que se compruebe que tiene defectos importantes en el material o la mano de obra, o el fabricante brindará un producto de reemplazo equivalente. El fabricante, quien respeta la política de mejora continua para sus productos, se reserva el derecho de cambiar las especificaciones en el diseño y en los materiales sin previo aviso y sin obligación de renovar productos hechos previamente. Cómo se aplica la ley estatal: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Garantías implícitas: El fabricante rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad, y no existen garantías que se extiendan más allá de las descripciones en el presente documento. En la medida en la que dicha exención no sea válida bajo la ley vigente, a toda garantía implícita tendrá la misma vigencia que esta garantía. Limitaciones de la impresión, envejecimiento y características de la madera: Debido a las diversas características naturales de la madera y a los efectos del envejecimiento, el producto que se muestra en exhibición y/o en materiales impresos no corresponderá exactamente al gabinete nuevo que usted recibirá. Según las características de la madera, la edad de la muestra y el ambiente del área de exposición, las muestras mostrarán algunas diferencias con respecto al producto nuevo. Además, no espere que todas las puertas, partes frontales de gavetas, rebordes o molduras correspondan exactamente ya sea en el acabado o la veta. La variación en la madera es normal e inevitable. Además, no es posible hacer corresponder exactamente nuestros colores en los materiales impresos. Por lo tanto usted debe ver las muestras reales al momento de seleccionar el color. Lo que esta garantía no cubre: Esta garantía no cubre ningún problema ni daño ocasionado por la manipulación incorrecta, uso indebido, maltrato, negligencia, uso irregular, uso comercial, mantenimiento inadecuado, reparaciones no fabricadas, accidentes o desastres naturales, como huracanes, incendios, terremotos o inundaciones. Esta garantía y toda garantía implícita aplicable no cubren daños accidentales o resultantes que surjan debido a defectos en el producto, como cargos de mano de obra por la instalación o retiro del producto o de los productos asociados. La garantía no cubre defectos o daños causados por el uso y desgaste normales, modificaciones, condiciones ambientales, absorción de la humedad o moho. Además, las variaciones en la veta de la madera, el color del acabado, el envejecimiento u otras características naturales del teñido y de la madera no se consideran defectos y no se encuentran cubiertos por esta garantía. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que la exclusión o la limitación anterior pueden no aplicarse en su caso. Cómo obtener el servicio de garantía: Si necesita piezas de repuesto o quisiera hacer un reclamo de garantía, póngase en contacto con el Servicio al Cliente al 1-888-774-8062. Todos los reclamos de garantía deben incluir el número de modelo del producto, una copia del recibo original y la descripción del problema. Además, el fabricante puede, a su discreción, solicitar una inspección del lugar de la instalación o autorizar la devolución prepagada de la pieza defectuosa por la que se reclama. La mercancía que no cuente con la aprobación para la devolución no será aceptada y el reclamo asociado no será aceptado. Los productos deben examinarse para verificar si tienen defectos antes de la instalación. Esta garantía tampoco cubre los gastos de mano de obra por la instalación o retiro del producto ni de los productos asociados. Si después de la inspección usted descubre que nuestro producto tiene una pieza dañada o faltante, es posible que no sea necesario devolver la unidad a la tienda donde se hizo la compra.

VANITY TOP COMPTOIR DE MEUBLE-LAVABO CUBIERTA PARA TOCADOR



Questions?
Des questions?
¿Preguntas?

Call our customer service department at 1-888-774-8062
8 a.m. – 8 p.m., EST, Monday – Friday.

Appelez notre service à la clientèle au 1 888 774-8062
Entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-888-774-8062 De lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m.,
hora estándar del Este.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO
#0369378, 0369380, 0369746, 0648857

MODEL/MODÈLE/MODELO
#QZ231-MB, QZ237-MB, QZ249-MB, QZ261D-MB

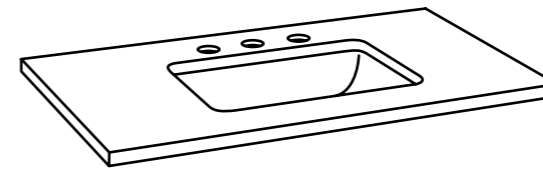
ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Model Number/Numéro de modèle/Número de modelo _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

Production Date (located on underside of sink)/
Date de fabrication (située sur la face inférieure de lavabo)/Fecha
de producción (ubicada en el lado inferior de lavabo) _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



A Vanity Top
Comptoir de meuble-lavabo
x 1 Cubierta para tocador



B Backsplash
Dossieret
x 1 Protector contra salpicaduras

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article.
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- Observe all local building codes./Respectez le code du bâtiment en vigueur dans votre province./Respete todos los códigos de construcción locales.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Installation Time: 30 Minutes

Tools and materials recommended for installation (not included): tape measure, level, and clear silicone caulk/sealant (do not use plumber's putty).

Avant de commencer l'assemblage de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler l'article.

Temps d'installation approximatif: 30 Minutes

Outils et matériaux recommandés pour l'installation (non inclus) : ruban à mesurer, niveau, calfeutrant ou scellant à base de silicone transparent (n'utilisez pas de mastic de plomberie).

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo de instalación estimado: 30 minutos

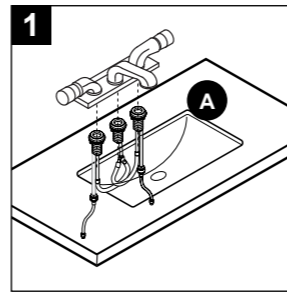
Herramientas y materiales recomendados para la instalación (no se incluyen): Cinta métrica, nivel y masilla de calafateo/sellador de silicona transparente (no use masilla de plomero).

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Install faucet, drain and supply lines (not included) to vanity top (A) according to the instructions supplied with those items.

Installez le robinet, le drain et les conduites d'alimentation (non inclus) au comptoir de meuble-lavabo (A) selon les instructions pour l'installation fournies avec ces articles.

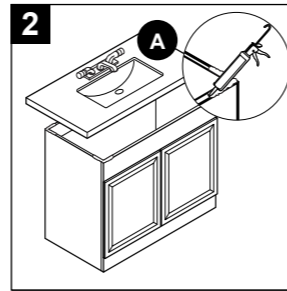
Conecte el grifo, el desagüe y las tuberías de suministro (no se incluyen) a la cubierta para tocador (A) de acuerdo con las instrucciones provistas con estos artículos.



2. Install vanity top to cabinet by applying silicone caulk/sealant to all four corners (as shown in diagram) of the cabinet. Place vanity top onto cabinet. Position the top so that it has an equal amount of overhang on each side and use level to ensure the vanity top surface is flat. Apply silicone on to the seam between the edge of the vanity top and the wall, smooth the bead and allow to cure before use. *Do not use plumber's putty to attach top.*

Installez le comptoir de meuble-lavabo sur l'armoire en appliquant un agent d'étanchéité à base de silicone sur les quatre coins de l'armoire (tel que l'illustre le diagramme). Placez le comptoir du meuble-lavabo sur l'armoire. Placez le comptoir de manière à ce qu'il dépasse de façon égale des deux côtés. Utilisez un niveau pour vous assurer que la surface du comptoir de meuble-lavabo est plane. Appliquez de la silicone sur le joint entre le rebord du meuble-lavabo et le mur, étalez-la et laissez durcir avant d'utiliser le meuble. *N'utilisez pas de mastic de plomberie pour fixer le comptoir de meuble-lavabo.*

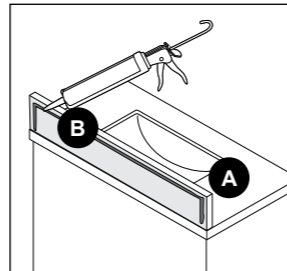
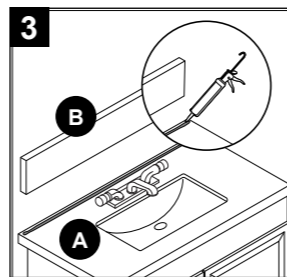
Instale la cubierta para tocador al gabinete aplicando masilla de calafateo/sellador de silicona transparente en las cuatro esquinas (como se muestra en el diagrama) del gabinete. Coloque la cubierta para tocador sobre el gabinete. Coloque la cubierta de manera que sobresalga de manera uniforme a cada lado y use un nivel para asegurarse de que la superficie de la cubierta para tocador esté nivelada. Aplique silicona en la unión entre el borde de la cubierta para tocador y la pared, alise el cordón de silicona y permita que se cure antes de usar. *No utilice masilla de plomero para fijar la cubierta.*



3. Install backsplash (B) to top (A) by applying silicone caulk/sealant to the back edge of the top. Place a bead of clear silicone caulk/sealant on the unpolished / bare side of the backsplash against the wall. **CAUTION:** Do not use plumber's putty.

Installer le dosseret (B) sur le comptoir (A) en appliquant un produit d'étanchéité au silicone sur le bord arrière du comptoir. Placer un cordon de mastic silicone transparent / mastic sur le côté mat / nue du dosseret contre le mur. **ATTENTION:** N'utilisez pas de mastic de plomberie.

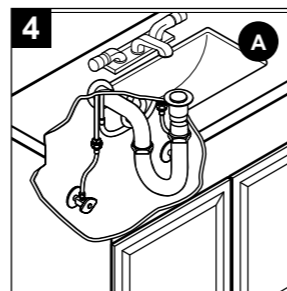
Instale la protector contra salpicaduras (B) al cubierta (A) aplicar masilla de calafateo/sellador de silicona al borde posterior de la cubierta. Aplique un cordón de silicona transparente masilla / sellador en el lado sin pulir / desnudo de la pared posterior contra la pared. **PRECAUCIÓN:** No utilice masilla de plomero.



4. Connect faucet drain to plumbing and secure faucet to top and attach supply lines (all not included). Refer to faucet manufacturer's instructions.

Reliez le drain du robinet (non inclus) à la plomberie et vissez le robinet au comptoir. Raccordez les conduites d'alimentation (non inclus). Suivez les instructions du fabricant de robinets.

Conecte el desagüe del grifo a la plomería, asegure el grifo a la cubierta y luego conecte las tuberías de suministro (no se incluyen todas). Consulte las instrucciones del fabricante del grifo.



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CAIDADO Y MANTENIMIENTO

If desired, a stone sealer may be applied for additional protection. The vanity top must be clean, dry and free of debris before application. Cleaning instructions: Use a non-abrasive cleaner with a soft cloth.

Si on le désire, un scellant de pierre peut être appliquée pour une protection supplémentaire. Le comptoir de meuble-lavabo doit être propre, sec et exempt de débris avant l'application. Instructions de nettoyage: Utilisez un nettoyeur non abrasif avec un chiffon doux.

Si se desea, un sellador de piedra se puede aplicar para una protección adicional. La cubierta para tocador debe estar limpia, seca y libre de residuos antes de su aplicación. Instrucciones de limpieza: Use un limpiador no abrasivo con un paño suave.

LIMITED LIFETIME WARRANTY/GARANTIE À VIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

What This Warranty Covers: The manufacturer warrants its parts and products to be free of substantial defects in materials and workmanship from the original date of purchase under normal home use. This warranty is offered only to the original consumer purchaser and may not be transferred. **How Long The Warranty Lasts:** Coverage for vanity tops lasts for five years from the original date of purchase. **What The Manufacturer Will Do Under The Warranty:** During the warranty period, the manufacturer, at its option, will repair or replace any part or product that proves to have substantial defects in materials or workmanship, or the manufacturer will provide an equivalent replacement product. In keeping with our policy of continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to change specifications in design and materials without notice and with no obligation to retrofit products we previously manufactured. **How State Law Applies:** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. **Implied Warranties:** The manufacturer disclaims any implied warranty of merchantability, and there are no warranties that extend beyond the descriptions on the face hereof. To the extent that such disclaimer is not valid under applicable law, any implied warranty shall be coextensive in duration with this warranty. **Wood Characteristics, Aging and Printing Limitations:** Because of the varying natural characteristics of wood and the effects of aging, product shown in displays and/or printed materials will not be an exact match to new cabinetry you will receive. Depending on the wood characteristics, the age of a sample and the environment of the showroom, samples will show some degree of variation from new product. In addition, you should not expect all doors, drawer fronts, trim or molding to match exactly in either finish or grain. Variation in wood is normal and unavoidable. In addition, it is not possible to exactly match our colors in printed materials. Therefore, you should view the actual samples when making your color selection. **What This Warranty Does Not Cover:** This warranty does not cover any problems or damage which result from improper transportation, improper installation, mishandling, misuse, abuse, neglect, abnormal use, commercial use, improper maintenance, non-manufactured repairs, accidents, or acts of God, such as hurricanes, fire, earthquakes or floods. This warranty and any applicable implied warranties do not cover incidental or consequential damages arising from any defects in the product, such as labor charges for installation or removal of the product or any associated products. This warranty does not cover defects or damage caused by normal wear & tear, alterations, environmental conditions, humidity absorption, or mold. In addition, variations in wood grain, finish color, aging or other natural wood and stain characteristics are not considered defects and are not covered by this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. **How to Obtain Warranty Service:** If you need replacement parts or would like to make a warranty claim, please contact customer service at 1-888-774-8062. All warranty claims must include the model number of the product, copy of the original receipt and the nature of the problem. In addition, the manufacturer may at its discretion require inspection of the installation site or authorize the prepaid return of the claimed defective part. Merchandise not pre-approved for return will not be accepted and the associated claim not accepted. Products should be examined for defects prior to installation. This warranty also does not cover labor charges for installation or removal of the product or any associated products. If upon inspection you find our product has a damaged or missing part, it may not be necessary to return the unit to the store of purchase.

Que couvre cette garantie? Le fabricant garantit ses pièces et ses produits contre tout défaut important de matériaux ou de fabrication à compter de la date d'achat originale, et ce, dans des conditions d'utilisation domestique normales. Cette garantie ne s'applique qu'au consommateur ou à l'acheteur initial et n'est pas transférable. **Quelle est la durée de la garantie :** la couverture pour des comptoirs de meuble-lavabo est valable pour une période de cinq ans à partir de la date d'achat initiale. **Que fera le fabricant au titre de cette garantie?** Durant la période de garantie, le fabricant choisira de réparer ou de remplacer toute pièce ou tout produit présentant d'importants défauts de matériaux ou de fabrication ou pourra décider de remplacer le produit par un produit équivalent. Conformément à la politique d'amélioration continue des produits, le fabricant se réserve le droit de modifier la conception et les matériaux sans préavis et sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement. **Comment les lois des provinces et des États s'appliquent-elles?** Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. **Garantie implicite :** Le fabricant décline toute autre garantie implicite de qualité marchande, et aucune autre garantie n'existe hors des modalités décrites dans les présentes. Dans la mesure où cette clause de non-responsabilité n'est pas permise par la loi en vigueur, toute garantie implicite doit être de même durée que cette garantie. **Limitations pour les caractéristiques du bois, le vieillissement et l'impression :** En raison de la variation des caractéristiques naturelles du bois et des effets du vieillissement, le produit montré en magasin ou dans les documents imprimés ne correspondra pas exactement à la nouvelle armoire que vous recevrez. En fonction des caractéristiques du bois, de leur âge et de l'environnement de la salle d'exposition,